

非接觸紅外線額溫計

Non-Contact IR Thermometer

使用說明書 • **USER MANUAL**



- 專業—人體溫度測量
- **PROFESSIONAL**
- 快速—響應時間僅0.5秒
- **QUICK**
- 準確—精度 $\pm 0.3^{\circ}\text{C}$ (0.54°F)
- **ACCURATE**

Please read manual before switching the unit on.
Important safety information inside.
在操作前請仔細閱讀本手冊，並妥善保存以作參考

溫馨提示

廠家在未提前通知的情況下保持對本產品技術指標的解釋權。

specifications are subjected change without notice

對於該產品的指標說明，在未提前通知的情況下廠家有權進行修改。

We reserve the right to modified specification without notice

Contents

1.General Description.....	1
2.Safety Information.....	1
3.Features.....	2
4.Intended Use.....	2
5.Precaution Before Use.....	2
6.Configuration.....	4
7.Technical Specifications.....	5
8.Use.....	6
9.Measuring Operation.....	7
10.Advice.....	7
11.Troubleshooting.....	8

目 录

1. 描述.....	12
2. 安全守則.....	12
3. 特徵.....	13
4. 其他使用說明.....	13
5. 使用前注意事項.....	13
6. 構造.....	15
7. 技術指標.....	16
8. 使用.....	17
9. 操作說明.....	18
10. 忠告.....	18
11. 維護.....	19

1 General Description

Non-contact Body Infrared Thermometer is Specially designed to take the body temperature of a person regardless of room temperature.

Depending on various skin types and thickness, there may be temperature difference.

When the indoor temperature is significant difference, the body infrared thermometer should be placed in that room for 15 to 20 minutes before using.

2 Safety Information

- This device must only be used for the purposes described in this instruction manual.
- This device must only be used in an ambient temperature range between 10°C and 40°C .
- Do not expose this thermometer to extreme temperature conditions of >40°C or <0°C
- Do not expose this thermometer to electric shocks.
- Do not use the device in relative humidity higher than 85%RH
- Do not use the device near large electromagnetic fields such as found with cordless or cell phones.
- Keep the device away from water and heat, including direct sunlight,
- Do not drop or knock the device ,and do not use if damaged
- It may affect the accuracy of measurements when the forehead is covered by hair perspiration, cap or scarf.
- Keep the measuring distance as <5cm(<2in)
- When the body infrared thermometer should be left in that room during 15to 20 minutes before using.
- It may affect the accuracy of measurements when the forehead is covered by perspiration or other factors, please take the temperature behind the ear lobe.
- Clean the glass with cotton bud lightly moistened with 70% alcohol.

3 Features

- Precise non-contact measurements
- Built-in laser pointer
- User selectable °C or °F
- Automatic selection range and Display Resolution 0.1°C (0.1°F)
- Automatic Data Hold & Auto Power off
- Set Alarm value(the alarm threshold default value is 38.0°C (100.4°F))
- Backlight LCD Display
- Memorization of the last 32 measurements

4 Intended Use

- The Non-contact Body Infrared Thermometer is designed for body surface and forehead temperature measurement for infants and adults without contacting to human body. It can be used by consumers in household environment in accordance with the ASTM 1965-1988
- Standard specification for Infrared Thermometers for Intermittent Determination of Patient Temperature.

5 Precaution Before Use

- In order to obtain reliable and stable results, when changing the environment to a room with a significant temperature difference, it is recommended to leave the Non-contact Body Infrared Thermometer to this ambient temperature for 15 to 20 minutes before using it.
- Depending on various skin types and thickness, there may be temperature difference.
- Do not expose the thermometer to sunlight or to water.
- Allow one minute interval between two measurements.

Normal Temperatures According To Measurement Method

Measurement	MethodNormal Temp °C	Normal Temp °F
Rectal	36.6 to 38	97.8 to 100.4
Oral	35.5 to 37.5	95.9 to 99.5
Auxiliary	34.7 to 37.3	94.4 to 99.1
Auricular	35.8 to 38	96.4 to 100.4
Temporal(Thermo Flash)	35.8 to 37.8	96.4 to 100.0

The temperature of the human body varies throughout the day. It can also be influenced by numerous external factors: age, sex, type and thickness of skin...

Normal Temperatures According To Age

Age	Temp °C	Temp °F
0-2 years	36.4 to 38	97.5 to 100.4
3-10years	36.1 to 37.8	97.0 to 100.0
11-65years	35.9 to 37.6	96.6 to 99.7
>65 years	35.8 to 37.5	96.4 to 99.5

6 Configuration

- 1.Laser sight
- 2.IR Sensor
- 3.LCD Display
- 4.Back Light/Laser Button
- 5.Up Button
- 6.Down Button
- 7.Mode (°F/°C) Button
- 8.Measurement Rigger
- 9.Battery Cover
- 10.Handle



7 Technical Specifications

Normal Conditions of Use

Display Resolution	0.1°C (0.1°F)
Operating Temperature	10 to 40°C (50 to 104°F)
Humidity Rate	≤85%
Power	9V(NEDA 1604A or IEC 6LR61)
Size	88 x 42 x 175 mm(L x W x H)
Weight	122g(Without batteries)

Measuring Range

Measuring Range	32.0 to 43.0°C (90 to 109.4°F)
Accuracy	±0.3°C (0.54°F)
Measuring Distance	5cm (2 in)
Automatic Stop	7 sec.

Non-contact Body Infrared Thermometer Precision

32 to 39.5°C/93.2 to 96.6°F	±0.3°C/0.5°F	According to ASTM Standard E1965-1998(2003)
36 to 39°C/96.8 to 102.2°F	±0.2°C/0.4°F	
39 to 42.5°C/102.2 to 108.5°F	±0.3°C/0.5°F	

8 Use

8-1. Install battery

8-2. For the first use or when inserting new batteries , wait 10 minutes for the warm-up of the apparatus

8-3. If the device is not used for along time once you turn it on again, the device will test the room temperature first and will delay turning on for one two seconds.

8-4. Aim towards the forehead (see the diagram below for the positioning),form a distance of 5cm(2 in), press the measuring key, the temperature is displayed immediately, Making sure there is no hair, perspiration, cosmetic or cap covered on the forehead.



8-5. When the room temperature is significant difference, or there is perspiration on the forehead, You can take the temperature behind the ear lobe, Making sure there on hair, perspiration, cosmetic or cap covered.



9 Measuring Operation

9-1. Data Memory

Data memory automatically after temperature measurements, which will display at the right corner of LCD. Press "UP" or "DOWN" button to display the last temperature measurement.

9-2. Battery Replacement

- ① When battery power is not sufficient, LCD will display "⊖+" , replacement of one new battery type 9V is required.
- ② Open battery cover, then take out the battery and place a new 9V battery in, cover the instrument.



9-3. Longevity Use

The Non-contact Body Infrared Thermometer was conceived for an intense and professional use, its longevity is guaranteed for 40,000 takings.

10. Advice

The protective glass over the lens is the most important and fragile part of the thermometer, please take great care of it.

Clean the glass with cotton fabric, wet with water or 70°C alcohol.

Do not use other batteries than mentioned batteries, do not recharge non rechargeable batteries.

Do not expose the thermometer to sunlight or water.

11. Troubleshooting

If you happen to have one of the following problems while using the Non-contact Body Infrared Thermometer please refer to this breakdown service guide to help resolve the problem, If the problem persists please contact our customer service.

The screen displays the message “Hi”

When using the Non-contact Body Infrared Thermometer the message HI can show on the screen.

The analysis of “HI” is that the temperature you are testing is above the measurement range selected , superior to 43°C (109.4°F) in Body mode.



The screen displays the message “LO”

When using the Non-contact Body Infrared Thermometer the message LO can show on the screen.

The temperature is analyzed under the measuring range selected, less than 32°C (90°F) in Body mode.



This message displays in various cases-please find below a list of the main cases:2°F in Surface mode.

Reasons for LO message display	Advice
Temperature reading hampered by hair, perspiration	Make sure that there is no obstruction prior to taking a temperature
Temperature hampered by an air flux	Make sure there is no air flux as this could interfere with the infrared system.
Temperature readings too close together, the Body Thermometer did not have the chance to boot itself.	Respect the pause of 15 seconds minimum between two readings A 1 minute pause is advised
The measuring distance is too far	Please respect the measuring distance (between 5 cm and 2 in).

Advice For the 1st use

For stable and reliable results, it is essential to check the Non-contact Body IR thermometer and change as needed, as follows:

1st step: take the temperature of a person using a conventional thermometer; you will get 37.5°C (99.5°F) for instance.

2nd step: take the temperature of the same person using the Non-contact Body IR thermometer keeping the 5 cm (2 in) distance between the thermometer and the forehead (Take care to remove any obstacle which could alter the measurement (hair, perspiration...)),If you get 37.5°C (99.5°F), the Non-contact Body IR thermometer is properly set and ready for use.

If you get a lower temperature, 36.4°C (97.4°F) for example, your difference is 1.1°C (2.2°F) . You should adjust the temperature on the Non-contact Body IR thermometer and add the difference, I.e. 1.1°C (2.2°F) .

To do it, press the "MODE" button for 3 seconds, the screen displays F1, press "UP"until you get F2,press "MODE"button again until you get 0.0. press "UP" ,button in order to add the difference in our example, 1.1°C (2.2°F) .

3rd step: To check, take the temperature again using the Non-contact Body IR thermometer.

首次使用前的忠告

爲了得到穩定而可靠的測量數據，在使用前請先按以下步驟進行必要的檢查：

第一步：使用傳統的體溫計對某人進行測量，假設得到 37.5°C 的溫度。

第二步：使用本產品對同一個人測量，保持溫度計和額頭之間的距離 5cm （注意要移開任何可能影響測量的障礙物，如頭髮，汗液等），如果測得到同樣的溫度 37.5°C ，則說明該非接觸式紅外線測溫儀設置正常且可以使用。

如果得到低的讀數，如 36.4°C ，相差 1.1°C ，你需要校準該非接觸式紅外線測溫儀，加上差數。

按住“MODE”按鍵3秒，屏幕顯示F1，再按向上鍵進入F2，再按“MODE”直接進入0.0，然後再按向上鍵加上差額，再按“MODE”完成。

第三步：再次進行檢查

1. 描述

該產品是一款專業測量人體溫度的非接觸式紅外線體溫計，根據人體皮膚的差異和所要測試的人體部位的不同，所測量的溫度會有所不同，這是很正常的，原因是越是裸露在外的人體部位就越是受環境溫度的影響越大。

當室內外溫變化很大時，應該把人體紅外線測溫儀置於室內15至20分鐘後再使用。

2. 安全手則

- 請在使用前仔細閱讀本說明書。
- 本產品使用環境溫度是 10°C到40°C，最佳溫度25°。
- 請不要把本產品置於高於40°C或低於0°C的環境中使用。
- 請不要把該產品靠近帶電的物體，以免電擊。
- 請不要在相對濕度大於80%的環境下使用該產品。
- 請不要將本產品太靠近電磁範圍（如無線電，手機等）。
- 請不要將本產品在太陽下暴曬或靠近火爐，更不能接觸到水。
- 請不要撞擊或掉落本產品，若有損壞請不要使用。
- 額頭上的頭髮，有汗，帽子或圍巾會影響測量數據準確度。
- 請確認測量距離不要大於5cm範圍內。
- 爲了得到準確爾穩定可靠的測量數據，當室溫變化很大的時候，應把本測溫儀置於室內15-20分鐘后使用。
- 額頭出汗或其它原因造成額頭溫度不能正常反應體溫時，請從耳垂后測量。
- 需要清潔時，請用酒精輕拭儀表表面。
- 一旦產品出現問題，請聯系分銷商，不要試圖自行修理。

3. 特征

非接觸式高精度測量

可選擇°C或°F

內置紅外線激光瞄準

可設置報警值（本產品預設值為38°C）

自動數據保持及自動關機

自動選擇量程：分辨率0.1°C（0.1°F）

帶背光的LCD顯示可供使用者在黑暗中使用

可儲存最新32組測量數據

4. 其它使用說明

非接觸式紅外線體溫計是一款專業設計測量人體溫度的體溫計，它廣泛被用於家庭，醫務人員用於診所使用。

產品設計符合ASTM1965-1998標準，符合醫療指令93/42/EEC。本產品不能取代醫生的診斷。

5. 使用前的注意事項

為了得到穩定而可靠的測量數據，當溫室變化很大時，應該把人體紅外線測溫儀置於室內15-20分鐘後再使用。

跟據人的膚色，厚度和人體部位的不同，測量的溫度會有所不同，這是很正常的，越是裸露在外的人體部位就越是受環境溫度的影響越大。

不要將該產品在太陽下暴曬，也不要碰觸到水。

連續兩次測量之後間隔一分鐘再測。

不同測量位置的正常體溫範圍

測量溫度	正常溫度℃	正常溫度℉
肛門	36.6-38	97.8-100.4
口腔	35.5-37.5	95.9-99.5
腋下	34.7-37.3	94.4-99.1
耳朵	35.8-38	96.4-100.4

人的體溫隨一天中不同的時間而變化，同時也受其他外部環境的影響，如年齡，性格，膚色及厚度等。

不同年齡階段的正常體溫範圍

年齡	正常溫度℃	正常溫度℉
0-2歲	36.4-38.0	97.5-100.4
3-10歲	36.1-37.8	97.0-100.0
11-65歲	35.9-37.6	96.6-99.7
>65歲	35.8-37.5	96.4-99.5

6. 構造

- ① 激光瞄准器
- ② 紅外線傳感器
- ③ 液晶 (LCD) 顯示器
- ④ 激光和背光开启/关闭按鍵
- ⑤ 向上選擇鍵
- ⑥ 向下選擇鍵
- ⑦ 功能选择和 °C / °F 转换鍵
- ⑧ 測量扳機
- ⑨ 電池蓋
- ⑩ 手柄



7. 技術指標

顯示精確位數	0.1°C (0.1°F)
操作的環境溫度	10-40°C (50-104°F)
相對濕度	≤80%
電源DC	9V (NEDA 1604A或IEC 6LR61)
規格	88x42x175mm(長x寬x高)
重量	122g (不含電池)

測量範圍

測溫範圍	32.0-43.0°C (90-109.4°F)
準確度	±0.3°C (0.54°F)
最佳測量距離	5釐米內 (2英寸)
自動關機	約7秒

非接觸式紅外線體溫計的精度

32-35.9°C/93.2-96.6°F	±0.3°C/0.5°F	根據ASTM標準 E1965-1998 (2003)
36-39°C/96.8-102.2°F	±0.2°C/0.4°F	
39-42.5°C/102.2-108.5°F	±0.3°C/0.5°F	

8. 使用

8-1. 安裝電池。

8-2. 第一次使用或剛放入新電池後，等待10分鐘預熱。儀錶長時間未使用，第一次開機會進行環境溫度檢測，開機時間延長1-2秒。

8-3. 對準前額，距離5左右厘米，按下測量開關。
溫度立刻顯示。同時確保沒有頭髮，汗水，
化妝品或帽子等覆蓋。



8-4. 環境溫度變化影響到額頭溫度或額頭出汗時，
請對準耳垂後處測量。同時確保沒有頭髮，汗水，
化妝品或帽子等覆蓋。



注意:跟據人的膚色,厚度和人體部位的不同以及環境溫度變化較大時,所測得的溫度數值會有所不同,這是很正常的,原因越是裸露在外的人體部位就越是受環境溫度的影響越大。

9. 操作說明

9-1. 數據儲存測量的溫度數值將自動儲存，並顯示在LCD的右下角，按“向上”鍵可以查看存儲的數據。

9-2 更換電池

1. 當電池是量不足時，符號會出現在液晶顯示屏上，這是儀表需要更換新電池。
2. 打開電池蓋，取出舊電池放入新的9V電池並按原樣蓋緊電池蓋。



打開電池蓋
裝上9V電池

9. 3. 使用年限

使用壽命大約是4萬次測量。

10. 忠告

液晶框外的保護玻璃非常重要，也是儀表易碎部分，請小心使用。

需要清潔時，請用酒精輕拭儀表表面。

請不要使用沒有提到的電池，不要對不可充電電池進行充電。

請不要將該產品在太陽下暴曬，也不要碰觸到水。

11. 維護

如果在使用中遇到以下問題，請按維護說明的指引找到解決的辦法。
如果問題還是存在，則請聯系我們的客服。

LCD顯示信息“HI”

使用非接觸式紅外線體溫計時，LCD可能顯示信息“HI”。
分析表明已經超過分量範圍，或者人體觸摸模式下測量的溫度超過43°C (109.4°F)。



LCD顯示信息”LO”

使用非接觸式紅外線體溫計時，LCD可能顯示信息“LO”。
分析表明低於測量範圍或者人體模式下溫度低於32°C (90°F)。



出現信息“LO”有以下幾種情況供參考。

顯示LO的原因：

1. 溫度值受頭髮、汗液的影響：
2. 溫度受氣流變化的影響：
3. 測量的溫度數值太接近：
4. 測量距離太遠：

建議：

確保溫度測量時無障礙物遮擋
確保測量時空氣保持穩定
在連續2次測量時請保持15秒的間隔，我們建議最好間隔一分鐘。
請注意測量距離不要大於5cm

產品合格證/保修卡 Warranty Card			
產品合格證 Product Qualification Certificate		檢驗員 <u>03</u>	出廠日期 Release Date: _____
產品型号: Item No: DT-8806C		The device has been verified and approved released	
用戶保修卡 Client Maintenance Card			
使用者 Client Name	姓名 <small>Client Name</small>	經銷商 Distributor	店名 <small>Distributor Name</small>
	地址 <small>ADD</small>		地址 <small>ADD</small>
	電話 <small>TEL</small>		電話 <small>TEL</small>
說 明 Note:		1. 本產品在正常使用過程中由產品本身品質問題, 憑此卡一年內可以免費保修。 The device cover warranty for 1 year except damage by man-made factor 2. 使用前請仔細閱讀產品說明書, 以免誤操作損壞儀錶。 Please read through user manual before operation 3. 以下情況屬非免費保修範圍, 本公司在維修時將要酌情收取材料費。 Following range don't including warranty, service fee will be charge accordingly A. 擅自改裝, 分解, 修理而引起的故障和損壞。 Reconfigure, fix, disassemble device B. 違反正常的操作方式造成的損壞。 Operation in abnormal way 4. 本條例解釋權歸本公司所有。 Our company reserve the right to explain the terms of the event.	

